

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 February 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Девятнадцатая сессия

28 апреля – 9 мая 2014 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета
по правам человека и пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека**

Бутан

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Доклад представлен в краткой форме в связи с ограничениями по объему документа. Полный текст приведен в документе, ссылка на который указана. Настоящий доклад не содержит каких-либо мнений, суждений или соображений со стороны УВКПЧ, кроме тех, которые приводятся в открытых докладах и заявлениях, изданных Управлением. Доклад соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Включенная в него информация обязательно сопровождается справочными ссылками в сносках. Доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

GE.14-11211 (R) 200314 210314



* 1 4 1 1 2 1 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

Международные договоры о правах человека²

	<i>Положение в предыдущем цикле</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы/ не приняты</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	МКЛРД	ФП-КПР-ВК (2009 год)	МКЛРД
	(только подписание, 1973 год)	ФП-КПР-ТД (2009 год)	МПЭСКП
	КЛДЖ (1981 год)	КПИ	МПГПП
	КПР (1990 год)	(только подписание, 2010 год)	МПГПП-ФП2
	ФП-КПР-ВК (только подписание, 2005 год)		КПП
	ФП-КПР-ТД (только подписание, 2005 год)		ФП-КПП
<i>Оговорки, заявления и/или договоренности</i>		ФП-КПР-ВК (заявление по пункту 2 статьи 3, 2009 год)	МКПТМ
			КПИ
<i>Процедуры подачи жалоб, расследования и безотлагательные действия³</i>			МКНИ
			МКЛРД
			ФП-МПЭСКП
			МПГПП
			МПГПП-ФП1
			КПП
			ФП-КЛДЖ
			ФП-КПР-ПС
		МКПТМ	
		ФП-КПИ	
		МКНИ	

Другие основные соответствующие международные договоры

	<i>Положение в предыдущем цикле</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>	Женевские конвенции от 12 августа 1949 года ⁴		Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

<i>Положение в предыдущем цикле</i>	<i>Действия после обзора</i>	<i>Не ратифицированы</i>
		Римский статут Международного уголовного суда
		Палермский протокол ⁵
		Дополнительные протоколы I, II и III к Женевским конвенциям 1949 года ⁶
		Конвенции о беженцах и апатридах ⁷
		Основные конвенции МОТ ⁸
		Конвенции МОТ № 169 и 189 ⁹
		Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования

1. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) предложила Бутану ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования¹⁰.

В. Конституционная и законодательная основа

2. В своем докладе *об анализе положения детей, молодежи и женщин в Бутане 2012 года* Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) заявил, что Закон об уходе за детьми и их защите 2011 года обеспечивает судебную защиту от насилия, надругательств или эксплуатации в отношении ребенка и закрепляет учет наилучших интересов ребенка¹¹. При обзоре и оценке нынешнего положения с защитой ребенка в Бутане и Национального плана действий по защите ребенка 2012 года авторы сообщили, что в интересах уведомления законодателей о необходимых ресурсах для выполнения этого Закона впервые им была представлена всеобъемлющая смета. Несмотря на это, правительство и его партнеры до сих пор не сделали каких-либо значительных инвестиций в защиту ребенка¹².

3. Согласно Плану действий Национальная комиссия по делам женщин и детей разрабатывала правила и нормативы для Закона об уходе за детьми и их защите, которые были необходимы для уточнения вопросов практического применения некоторых его положений¹³. Они необходимы для установления процедур определения наилучших интересов ребенка, а также в целях введения и регулирования альтернативной системы ухода за ребенком, включая передачу ребенка в приемную семью, под опеку и помещение его в специализированные учреждения¹⁴. Хотя в докладе отмечалось, что в стране недавно создан Бутанский национальный институт права и оказывается поддержка программам подготовки кадров, при этом также было упомянуто, что только после окончатель-

ной доработки упомянутых правил можно в полном объеме развернуть подготовку судебного корпуса по вопросам применения упомянутого Закона¹⁵.

4. В Плане действий отмечалось, что не будучи членом Международной организации труда (МОТ)¹⁶, Бутан намерен в 2012 году пересмотреть положения Закона о труде и занятости 2007 года в целях укрепления защиты детей от детского труда и дальнейшего согласования его с конвенциями МОТ¹⁷. В положениях Закона о труде и занятости четко определены приемлемые формы детского труда и устанавливаются стандарты инспектирования формальных рабочих мест трудовыми инспекторами, которое должно проводиться на всех предприятиях по крайней мере один раз в год. Такие стандарты не распространяются на неформальные рабочие места, в том числе на работу по дому и в сельском хозяйстве¹⁸.

5. В рамках последующих действий и реализации своих заключительных замечаний по седьмому периодическому докладу Бутана Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) признал, что рекомендация о введении закона о борьбе с насилием в семье была выполнена¹⁹, поскольку Бутан уведомил о том, что Закон о предупреждении насилия в семье 2013 года предусматривает уголовное наказание за насилие в семье, и выразил намерение оказывать услуги по защите жертвам и выжившим лицам, включая предоставление убежища и обеспечение их безопасности²⁰.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

6. В Плане действий отмечалось, что, хотя Закон об уходе за детьми и их защите 2011 года предусматривает создание национального комитета по социальному обеспечению ребенка, на данный момент такого комитета не существует²¹. Создание какой-либо эффективной организации в аппарате правительства было признано крайне важным для выполнения программы защиты ребенка и координации деятельности между заинтересованными сторонами. Это бы позволило Национальной комиссии по делам женщин и детей сосредоточиться на разработке политики, регулировании и отслеживании правозащитных вопросов и представлении докладов международным органам²².

7. В Плане действий подчеркивалось, что проведенный в 2010 году обзор положения в Бутане по множественным показателям явился важным этапом, свидетельствующим о наличии нового потенциала для сотрудничества в управлении данными и представления качественной информации о положении женщин и детей. Определенные возможности для сбора соответствующей дополнительной информации имелись в рамках запланированного обзора демографического здоровья на 2012–2013 годы, а также обзора качества жизни в Бутане на 2012 год²³.

8. ЮНИСЕФ сообщил, что национальная молодежная политика в 2011 году была подкреплена оценкой положения уязвимых подростков и подростков из групп риска, что позволило обеспечить справедливый подход в рамках этой политики и охватить ею большинство уязвимых и обездоленных молодых людей по всей стране²⁴. В Плане действий было также отмечено, что такие недавно принятые программы, как молодежная политика, политика в области ухода за детьми в раннем возрасте и их развития (проект), равно как и политика в отношении специального образования, затрагивали некоторые вопросы защиты ребенка²⁵.

9. ЮНИСЕФ подчеркнул, что Бутан выделяет очень большую долю государственных ассигнований на социальные нужды²⁶. Бюджет на 2011–2012 годы был утвержден как ориентированный на бедные слои населения, и при этом почти 25% его были ассигнованы на социальный сектор, включая 17% на образование и 7% на здравоохранение²⁷. В Программе Бутан I на 2014–2018 годы проекта Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития заявлено, что бутанская концепция валового национального счастья (ВНС) предполагает сбалансированный подход к развитию, включает в себя рациональное управление, охрану окружающей среды и общественную активность в дополнение к традиционным социально-экономическим показателям прогресса и что такая парадигма развития, разумное экономическое управление и политическая стабильность позволят добиться существенно-го повышения жизненного уровня и улучшить показатели в области развития²⁸.

II. Сотрудничество с правозащитными механизмами

A. Сотрудничество с договорными органами²⁹

1. Положение с представлением докладов

<i>Договорный орган</i>	<i>Заключительные замечания, включенные в предыдущий обзор</i>	<i>Последний доклад, представленный со времени последнего обзора</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛДЖ	июль 2009 года	–	–	Восьмой и девятый доклады подлежат представлению в 2014 году
КПР	октябрь 2008 года	–	–	Третий–пятый доклады просрочены с 2012 года. Первоначальный доклад по ФП-КПР-ВК подлежал представлению в 2012 году, а первоначальный доклад по ФП-КПР-ТД просрочен с 2011 года

2. Ответы на конкретные вопросы договорных органов в отношении последующих мер

Заключительные замечания

<i>Договорный орган</i>	<i>Договорный орган</i>	<i>Тема</i>	<i>Представлено</i>
КЛДЖ	2011 год	Участие в политической жизни и насилии в отношении женщин ³⁰	2013 год ³¹ продолжают следующие мероприятия ³²

В. Сотрудничество со специальными процедурами³³

	<i>Положение в предыдущем цикле</i>	<i>Текущий цикл</i>
<i>Постоянное приглашение</i>	Нет	Нет
<i>Совершенные поездки</i>	Произвольное задержание (1994 год) и последующие мероприятия (1996 год)	–
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	–	Образование
<i>Запрошенные поездки</i>	Свобода религии и убеждений	–
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	За рассматриваемый период сообщений не направлялось.	

III. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

А. Равенство и недискриминация

10. В проекте Программы Бутан I авторы ссылаются на гендерное неравенство в отношении участия женщин и девушек в политической жизни и в процессах принятия решений. Они по-прежнему меньше представлены в составе рабочей силы, отстают по показателям грамотности и участия в высшем образовании. Они также подвержены насилию³⁴. В своем исследовании положения в области насилия в отношении женщин в Бутане Национальная комиссия по делам женщин и детей рекомендовала продолжать оказывать на первоочередной основе поддержку женщинам, особенно в сельских районах, за счет содействия укреплению их финансовой самостоятельности на основе специальных программ расширения их экономических возможностей³⁵ и также поддержки местных органов власти и финансовых учреждений в плане доступа к займам в целях получения дохода и открытия сберегательных счетов³⁶.

11. ЮНИСЕФ отметил, что, по прогнозам Национального статистического бюро, в 2012 году население страны насчитывало примерно 720 000 человек (52% мужчин и 48% женщин)³⁷. По данным базового обследования по заказу Королевского общества пожилых людей, к "престарелым" относилось 101 563 человека (или примерно 14% от общей численности населения), т.е. это были люди в возрасте от 55 лет, из которых 62% составляли мужчины, а 38% – женщины³⁸.

12. В Плане действий пояснялось, что в стране широко распространена социальная дискриминация, которая традиционно осуществлялась по признаку профессии и, в меньшей степени, по признаку места жительства. Таким образом, кузнецы, метельщики, крепостные, миграционные общины, лица, проживающие в районах, где не выращивается рис, горцы и прочие подвергались дис-

криминации. Хотя такая дискриминация более не носит столь массового характера, некоторые семьи, особенно из числа старших поколений, все еще допускают дискриминацию в вопросах брака и иногда в отношении подачи пищи. Однако это противоречит закону³⁹.

13. В Плана действий указывалось, что 99,9% детей зарегистрированы и имеют медицинскую карточку, хотя это и не дает им права на получение гражданства⁴⁰. Получение детьми многих прав осуществляется через их регистрацию в Управлении регистрации актов гражданского состояния и переписей населения, включая право на гражданство Бутана⁴¹. Сообщалось также, что многие семьи не могут дать имя своему новорожденному ребенку в течение нескольких недель в ожидании того, что имя ему даст почитаемый монах. По этим причинам регистрация рождения в Управлении через несколько недель после рождения ребенка может быть связана с определенными трудностями⁴². Однако в стремлении упорядочить регистрацию рождений Управление компьютеризировало систему регистрации гражданского состояния и добилось сокращения времени на регистрацию рождения до 30 дней. Оно также разработало стандартный порядок регистрации гражданского состояния и смерти, который подлежит утверждению⁴³.

14. В Плана действий разъяснялось, что Закон о гражданстве (1985 года) гарантировал гражданство лицам, оба родителя которых являлись гражданами Бутана. Этот же Закон гарантировал право обращаться с ходатайством о предоставлении гражданства через процесс натурализации лицам по достижении ими 21 года или 15 лет, если гражданином Бутана был кто-либо из родителей. Вместе с тем такое лицо должно проживать в стране не менее 15 лет, если один из его родителей был гражданином Бутана, и не менее 20 лет во всех прочих случаях, и такой период постоянного проживания должен быть зарегистрирован в архивах Управления регистрации актов гражданского состояния и переписей населения⁴⁴. В Плана действий упоминается об озабоченности вопросами регистрации актов гражданского состояния детей, которые были рождены бутанскими женщинами, но отец которых не может быть установлен. Это в основном объясняется правилом, по которому оба родителя подлежат проверке на предмет определения их бутанского гражданства до того, как ребенку может быть разрешена регистрация его гражданского состояния. По данным Плана действий, в Бутане проживают дети, остающиеся незарегистрированными до тех пор, пока они могут быть натурализованы в возрасте 15 лет или старше⁴⁵.

В. Право на жизнь, свободу и безопасность человека

15. ЮНИСЕФ сообщил, что вопреки существенным темпам модернизации в стране сохраняются такие традиционные практики, как браки в раннем возрасте, телесные наказания и детский труд⁴⁶.

16. ЮНИСЕФ также сообщил, что применение телесных наказаний в монастырях запрещено по указу Je Khenpo, являющегося настоятелем монастыря. Хотя по итогам оценки, проведенной в ноябре 2010 года, телесные наказания (порка, избиение и бичевание) все еще применяются в качестве крайней меры в отношении непокорных послушников примерно в 10% монастырей, большинство из них ныне используют альтернативные меры наказания⁴⁷. ЮНИСЕФ сослался также на статью 11 Закона об уходе за детьми и их защите, которая предусматривает, чтобы осуществляемые в контексте этого Закона программы и оказываемые услуги были корректны с культурной точки зрения, включая лю-

бые меры, которые могут потребоваться для наказания ребенка. Некоторые правила в рамках этого Закона до сих пор разрабатываются⁴⁸.

17. ЮНИСЕФ сообщил, что проблема насилия в отношении женщин все еще нуждается в признании и разрешении⁴⁹. Согласно обследованию положения в Бутане по множественным показателям 2010 года, 68% женщин в возрасте от 15 до 49 лет сообщили, что, по их мнению, муж вправе избивать жену или партнершу в целом ряде обстоятельств, например если женщина без спросу покинула дом, если она не ухаживает за детьми, если она отказывается вступать с ним в половые сношения или если у нее подгорела пища⁵⁰. Исследование насилия в отношении женщин показало, что большинство не являющихся партнерами лиц, допуская физическое или эмоциональное насилие над женщинами, являлись их отцами или учителями, что свидетельствует о небезопасной обстановке дома и в школе⁵¹. ЮНИСЕФ также отмечал, что в сельских районах, где существуют неформальные системы, в том числе для сообщения о случаях насилия в отношении детей и женщин и принятия надлежащих мер, некоторые дела о защите ребенка могут быть разрешены на уровне общин должностными лицами, которые могут необязательно быть осведомлены о вопросах прав ребенка⁵². Исследование насилия в отношении женщин содержало рекомендацию, в частности, об активизации работы по разъяснению равенства полов на основе включения правозащитной тематики в формальную и неформальную систему образования⁵³.

18. В Плане действий содержится ссылка на данные обследования по множественным показателям 2010 года, согласно которым практика вступления детей в брак остается широко распространенным явлением на уровне 30,8%, несмотря на запрет таких браков по закону. Это может объясняться тем фактом, что формальные процедуры вступления в брак и выдачи свидетельства о браке разработаны совсем недавно и традиционно не применяются. Высказывалось предположение, что практика *sergemathang/khotkin* в восточной части страны, в силу которой браки между двоюродными лицами и некровными родственниками поощряются, может также способствовать увеличению числа детских браков. По имеющимся сведениям, Закон о браке 1980 года не содержал положения об оказании поддержки детям, оказавшимся под угрозой принуждения к вступлению в брак. Уменьшению числа детских браков⁵⁴ могло бы способствовать введение безоговорочного требования выдачи свидетельства о браке, идея о котором в настоящее время обсуждается.

19. В соответствии с Планом действий традиционная практика "ночной охоты", т.е. заигрываний до брака, используется ненадлежащим образом. Однако имеется мало данных о степени распространения или содержании такой "ночной охоты", которая определяется как распространенная практика в сельских районах страны, в соответствии с которой юноша по ночам выходит из дома и заходит в дом девушки для полового сношения. В большинстве случаев такие контакты заранее оговариваются юношей и девушкой⁵⁵.

20. По данным ЮНИСЕФ, обзор, проведенный Национальной комиссией по делам женщин и детей в 2009 году, среди выборки преимущественно (90%) ушедших из школы работающих детей из различных районов Бутана показал, что 14,3% из них не достигли минимального возраста приема на работу в 13 лет, который оговорен в Законе о труде и занятости. Большинство из этих детей трудились в секторе обслуживания в качестве домашней прислуги либо в гостиницах или же в сельском хозяйстве. 11% опрошенных из этой выборки сообщили, что они подвергаются наихудшим формам детского труда (в частности, тяжелым работам) или злоупотреблениям в виде ограничения свободы пере-

движения, отказа в пище и в отдыхе и сексуальным надругательствам. Юноши чаще становились жертвами инцидентов и травм, а девушки – сексуальной эксплуатации. Те же, кто работал в формальном секторе занятости, по сообщениям, работали без контрактов или четких описаний своих функций⁵⁶.

21. В рамках последующих мер по выполнению своих заключительных замечаний к седьмому периодическому докладу Бутана КЛДЖ отметил, что Бутан провел исследование по проблеме торговли людьми⁵⁷. Бутан сообщил, что он осуществляет программы, направленные на повышение осведомленности и укрепление потенциала⁵⁸.

С. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

22. В контексте последующих мероприятий по выполнению своих заключительных замечаний КЛДЖ не получал информации о выполнении своих рекомендаций по расширению доступа к правосудию женщин, пострадавших от насилия, и о принятии мер по увеличению числа женщин, работающих над проблемой насилия в отношении женщин, в том числе в составе сил полиции и других правоохранительных органов⁵⁹.

23. В Плате действий указывалось, что Закон об уходе за детьми и их защите содержит положения о создании всеобъемлющей национальной системы отправления правосудия в отношении детей. В соответствии с Конституцией и упомянутым Законом дети, вступившие в конфликт с законом, имеют право на юридическую и другую необходимую помощь. В принципе бесплатное юридическое представительство должно обеспечиваться любому ребенку в стране независимо от его национальности, однако эти положения не применяются на практике⁶⁰.

24. ЮНИСЕФ отметил, что Уголовный кодекс Бутана 2004 года с изменениями, внесенными в него в 2011 году, устанавливает возраст наступления уголовной ответственности после 12 лет. Уголовный кодекс, а также Закон об уходе за детьми и их защите предусматривают альтернативы лишению свободы⁶¹. В Плате действий отмечено, что, по данным полиции, за предыдущие 12 месяцев в конфликт с законом вступили 415 детей, подавляющее большинство которых (395) были мальчиками. Имеются данные только о случаях производства ареста: 106 детей (103 мальчика и 3 девочки) были задержаны до вынесения приговора и 46 были приговорены к лишению свободы. Согласно статистической информации Королевского суда, из 55 детей, представших перед судом или осужденных за преступления в 2011 году, 78% совершили судебно наказуемые проступки или мелкие правонарушения. Учитывая распространенность мелких правонарушений, была выражена обеспокоенность по поводу того, что приговоры к лишению свободы были, якобы, вынесены 46 детям, что еще раз свидетельствует о необходимости изменения процедур для обеспечения использования лишения свободы только в качестве крайней меры⁶².

Д. Право на невмешательство в частную жизнь, вступление в брак и семейную жизнь

25. В страновом докладе по проблеме ВИЧ и мужчин, вступающих в половые сношения с мужчинами в Бутане, который был подготовлен в декабре 2012 года Программой развития Организации Объединенных Наций, Совместной про-

граммой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другими организациями, указывалось, что в стране предусматривались уголовные санкции за добровольный секс между совершеннолетними мужчинами. В частности, в Уголовном кодексе 2004 года вводились уголовные наказания за содомию или другое сексуальное поведение, которое противоречило "природе естества". Предусмотренные меры наказания включали тюремное заключение на срок до одного года⁶³. В Национальном стратегическом плане II по предупреждению передаваемых половым путем заболеваний, ВИЧ и СПИДа в Бутане и борьбе с ними на 2012–2016 годы предлагалось пересмотреть статью 213 Уголовного кодекса и использовать новые руководящие принципы, многие из которых способствовали созданию благоприятных условий для мужчин, вступающих в половые контакты с мужчинами⁶⁴.

26. В Плане действий указывалось, что 5,4% детей являются сиротами, а 7,4% – живут без биологического родителя⁶⁵. Закон об уходе за детьми и их защите 2011 года, а также Закон об усыновлении детей 2012 года содержали положения, касающиеся альтернативного ухода и прав детей, лишенных надлежащего семейного ухода. Закон об уходе за детьми и их защите содержит положение о детских домах, колониях для несовершеннолетних, специальных домах, закрытых учреждениях и домах для детей, не нуждающихся в первичном уходе. Однако в нем ничего не говорится о какой-либо иной форме альтернативного ухода, будь то передача ребенка в приемную семью или под опеку родственников. В стране существует неформальная традиция осуществления родственниками опеки над детьми, но она не регулируется какими-либо правилами, и ее мониторинг не осуществляется⁶⁶. Один из транзитных приютов действует в Тхимпу, однако в нем не проводится надлежащая работа по определению потребностей и наилучших интересов помещенных в него детей⁶⁷. ЮНИСЕФ сообщал, что Бутан нуждается в большем количестве социальных работников, особенно женщин, а также в формализованной системе альтернативного ухода за детьми, лишенными первичного ухода, или детьми-инвалидами⁶⁸.

27. В Плане действий сообщалось, что примерно 5 609 детей (5 116 мальчиков и 493 девочки) живут в монастырях. Из их числа 743 мальчика, но ни одна девочка, как сообщалось, поступили в эти монастыри из-за отсутствия надлежащей семейной заботы⁶⁹. ЮНИСЕФ подчеркивал, что при оценке условий жизни молодых послушников и послушниц, проведенной в ноябре 2010 года, было установлено, что в большинстве таких учреждений помещения для сна очень небольшие и переполнены (в каждом из них проживало от 6 до 15 детей). Санитарно-технические условия не обеспечивались надлежащим образом, а образовательные стандарты также нуждались в совершенствовании⁷⁰.

28. В Плане действий сообщалось, что Закон об усыновлении детей 2012 года регулирует усыновление как внутри страны, так и на международной основе⁷¹. В 2011 году были усыновлены 12 детей, 11 из которых были усыновлены внутри страны, а один ребенок – в другую страну. Суды являются высшей инстанцией по предоставлению разрешений на усыновление внутри страны и в другую страну⁷². Большинство детей усыновляют из больниц, где матери оставляют своих младенцев; другие случаи носили неформальный характер, когда одинокие матери или женщины в тяжелом материальном положении отказывались от своих детей в пользу их усыновления⁷³.

Е. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также право на участие в общественной и политической жизни

29. ЮНЕСКО предложила Бутану создать саморегулирующиеся механизмы для средств массовой информации, декриминализовать диффамацию и перенести этот состав в гражданский кодекс в соответствии с международными нормами. ЮНЕСКО также предложило Бутану рассмотреть возможность принятия закона о свободе информации, который бы отвечал международным стандартам⁷⁴.

30. В Плате действий указывалось, что все организации гражданского общества должны регистрироваться в Управлении по делам гражданского общества. Организации гражданского общества, как ожидается, обязаны строго соблюдать свой задокументированный мандат; для изменения направленности своих программ они должны консультироваться с Управлением⁷⁵. В проекте Программы Бутан I было указано, что необходимо и далее укреплять потенциал организаций гражданского общества, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свою роль, и шире привлекать средства массовой информации в качестве механизма развития⁷⁶.

31. Проект Программы Бутан I касался перехода Бутана к парламентской демократии в 2008 году, что свидетельствовало о сохранении таких проблем, как отсутствие традиционной демократической культуры в этой стране и потребность в повышении подотчетности. Еще одной областью, которая требует постоянного внимания, является эффективное и активное участие с особым упором на участие женщин и молодежи⁷⁷.

32. В рамках последующих шагов по выполнению своих заключительных замечаний КЛДЖ произвел оценку хода выполнения своих рекомендаций по участию в политической жизни. По его мнению, Бутан частично выполнил одну рекомендацию в результате проведения исследований по проблеме участия женщин в выборах⁷⁸, но не выполнил другую рекомендацию, поскольку не принял никаких специальных временных мер. Не получив информации о пересмотре критериев, препятствующих доступу женщин к процессам принятия решений, КЛДЖ не смог проанализировать, была ли выполнена еще одна рекомендация. Отмечая отсутствие информационно-разъяснительной работы по вопросам важности занятия женщинами руководящих должностей, КЛДЖ указал, что Бутан тем не менее принял определенные меры посредством организации подготовки женщин к экзамену на функциональную грамотность, и поэтому счел, что еще одна его рекомендация была частично выполнена⁷⁹.

Е. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

33. ЮНИСЕФ сообщил, что в настоящее время уровень безработицы среди молодежи составляет 7,3% и является одной из крупнейших проблем Бутана. В частности, в городских районах, где безработица достигает 13,5%, безработная молодежь склонна к рискованному и деструктивному поведению⁸⁰. Почти 70% всех безработных составляют женщины⁸¹. ЮНИСЕФ рекомендовал правительству рассмотреть и принять меры для устранения различий в техническом и профессиональном образовании и учебной политике, а также разработать новые программы (например, в области минимальной заработной платы и целевых стимулов для занятости молодежи в частном секторе)⁸².

Г. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

34. По данным ЮНИСЕФ, модернизация и урбанизация расширяют масштабы неравенства между богатыми и бедными и разрушают традиционные связи расширенной семьи. На фоне увеличения крайней бедности и ослабления традиционных уз безопасности новые потребности накладывают дополнительную нагрузку на сеть социального обеспечения. В настоящее время меры социальной защиты оказываются по линии королевской системы kidu (социального обеспечения), наряду с организациями гражданского общества и неправительственными организациями (НПО); однако до сих пор не создана государственная система социального обеспечения⁸³. Социальная защита нуждается в укреплении потенциала с особым упором на защиту уязвимых детей. Социальные услуги по оказанию помощи неблагополучным подросткам и молодежи, включая злоупотребляющих психоактивными веществами, создавалась в последние три или четыре года. В силу сказанного необходимо обеспечить взаимодополнимость между системой kidu, инициативами НПО и обязанностями правительства⁸⁴.

35. По данным базового обследования по заказу Королевского общества престарелых граждан, сильнее всего от социальных неурядиц из числа престарелых страдают те, у которых нет трудового дохода, т.е. пенсии или других активов. Опрошенные в ходе этого обследования высказывали предположение, что людям следовало бы в молодости вносить в какой-то форме взносы в систему страхования, чтобы они позднее могли воспользоваться этими взносами. Рекомендовалось также создавать дома для престарелых⁸⁵.

36. ЮНИСЕФ подчеркнул, что уровни бедности существенно снизились⁸⁶. Однако примерно четверть всего населения до сих пор живет ниже официальной черты бедности, и хотя их число сокращается, доля лиц, живущих в условиях крайней нищеты (примерно 6%) растет. Отмечаются также и региональные различия: люди беднее на востоке и юге страны⁸⁷. Хотя бедность с точки зрения получения доходов в основном остается уделом сельского населения, а развитие сельских районов является ключом к сокращению бедности⁸⁸, бедность в городах становится новой проблемой⁸⁹, поскольку она частично зависит от квартплаты⁹⁰.

37. ЮНИСЕФ указывал на бедность, обусловленную различиями в доходах между дзонгдзя (провинциями) и гевогами (округами)⁹¹. В проекте Программы Бутан I указывалось, что районы Жемганг, Лхунце, Монгар, Трашиганг и Пемагацель, как выяснилось, являются наиболее неблагополучными⁹². ЮНИСЕФ ссылаясь на исследование 2010 года, которое выявило серьезные различия в распространении бедности между районами. Так, например, в дзонгдзя Чукка на крайнем юго-западе страны уровень бедности сельского населения колебался от 6% в гевоге Бьянчо до 55% в гевоге Логчина. В районах с высоким уровнем бедности наблюдается нехватка дорог и отсутствие доступа к рынкам, электричеству и образованию⁹³.

38. Согласно ЮНИСЕФ, недоедание является причиной почти половины всех смертей детей в возрасте до пяти лет. Каждая десятая мать рождает ребенка с недостаточным весом. Ранние браки и последующее раннее деторождение являются одной из причин этого, а бедность, безграмотность, недостаточные знания об уходе за здоровьем матери и правильном питании, нехватка продовольствия, а также неправильный антенатальный уход – все это связано с плохим положением в области питания детей в возрасте до пяти лет, треть которых ис-

тошены. Родители и опекуны детей мало знают о правильном питании ребенка, а среди женщин и детей широко распространена недостаточность микроэлементов. Продовольственная безопасность по-прежнему остается проблемой для многих семей: каждое десятое домашнее хозяйство не располагает достаточной пищей для пропитания семьи в течение четверти года⁹⁴. В проекте Программы Бутан I предполагалось, что для решения хронической проблемы недостаточного питания потребуется комплексный подход, который бы включал создание здоровой среды, обеспечение безопасной для питья водой, санитарными услугами и должным уходом за детьми, поощрял исключительно грудное вскармливание и улучшение просвещения и здоровья матерей⁹⁵.

Н. Право на здоровье

39. Несмотря на достижения системы охраны здоровья на базе общин и охвата медицинскими услугами 95% населения, ЮНИСЕФ отметил, что двух врачей на 10 000 человек недостаточно. Оказание качественных медицинских услуг сдерживает недостаточный уровень укомплектованности основных медицинских учреждений, особенно в удаленных районах, и отсутствие надлежащего развития потенциала медицинских работников на уровне общин⁹⁶. В условиях, когда большинство случаев материнской и неонатальной смертности случается в первые два дня после родов⁹⁷, направление на места и сохранение там большего количества медицинских работников из числа женщин является одной из необходимых мер для поощрения женщин к использованию антенатальных и постнатальных услуг и родам в медицинских учреждениях⁹⁸.

40. По данным ЮНИСЕФ, с точки зрения конкретных результатов Бутан может не выполнить цель в области развития, сформулированную в Декларации тысячелетия, 4А: сокращение коэффициента смертности детей в возрасте до пяти лет к 2015 году. Налицо очевидная потребность в борьбе с причинами желудочно-кишечных расстройств, например на основе проведения водопроводов во все домашние хозяйства, расширения доступа к улучшенным санитарным услугам и изменения отношения к мытью рук с мылом. Наблюдается также потребность в борьбе с острыми респираторными инфекциями за счет уменьшения загрязнения воздуха в домах в результате зажигания в печах твердого топлива. Во время антенатальных и постнатальных посещений женщин необходимо обращать больше внимания на важность исключительно грудного вскармливания и надлежащего дополнительного питания для малолетних детей⁹⁹.

41. В проекте Программы Бутан I указывалось, что молодежь особенно подвержена проблемам репродуктивного здоровья, особенно с учетом высоких коэффициентов рождения детей в раннем возрасте. Показатели венерических заболеваний и ВИЧ диспропорционально высоки для молодежи, что частично объясняется изменением социальных норм и отсутствием ориентированных на молодежь служб по охране здоровья¹⁰⁰. Согласно предложению ЮНИСЕФ, услуги по вызывающим беспокойство молодежи проблемам, особенно девушек-подростков, в частности инфекции репродуктивного тракта и сексуальное просвещение, должны быть интегрированы и расширены в рамках системы образования и охраны здоровья в целях сокращения показателей отсева из школ и обеспечения более широкого обращения молодых женщин к услугам по охране их здоровья¹⁰¹.

42. В кратком обзоре по стране было указано, что примерно 988 человек, или менее 0,1% взрослого населения Бутана, живут с ВИЧ, т.е. эта болезнь не получила в стране широкого распространения. В результате недавней оценки пове-

денческих стереотипов в двух крупных городах были обнаружены свидетельства опасного поведения среди основных затрагиваемых групп населения, включая мужчин, вступающих в половые контакты с мужчинами¹⁰². Хотя распространение ВИЧ крайне незначительно, но появляются все новые случаи инфицирования, в результате чего ЮНИСЕФ призвал к проведению постоянной разъяснительной работы, особенно среди молодежи и групп риска¹⁰³.

43. Согласно проекту Программы Бутан I, влияние на здоровье населения изменения климата становится все более очевидным на фоне появления новых тенденций трансмиссивных болезней, в частности малярии, тропической лихорадки, лихорадки чикунгунья и заболеваний, переносимых водой. Кроме того, существенно возросла распространенность незаразных болезней и в настоящее время достигает 75% известных случаев заболеваний¹⁰⁴.

I. Право на образование

44. ЮНИСЕФ отметил, что проведенное в 2010 году обследование Бутана по множественным показателям выявило, что 26% молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет никогда не посещали формальной школы. Только 40% детей поступают в школу в установленном возрасте. Между сельскими и городскими районами существуют огромные различия в степени охвата детей школьным образованием и явные соотношения между уровнем экономического развития районов и средним уровнем посещаемости школ. В городах уровень посещения средней школы не достигает 50%. Хотя Бутан превзошел цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в отношении гендерного равенства, это справедливо только на уровне первичного и начального среднего образования. Посещение девочками школы в старших классах неуклонно сокращается, и женщины составляют только 8% из числа учащихся, которые переходят в высшие учебные заведения¹⁰⁵. Уровень грамотности среди совершеннолетнего населения составляет более 52,8% применительно ко всему населению, но только 29% среди женщин, живущих в сельских районах. Повышению этого показателя способствовали системы неформального образования и другие инновации¹⁰⁶.

45. ЮНИСЕФ указал, что наивысшим приоритетом должно стать поощрение молодых женщин к получению среднего образования¹⁰⁷. Школы нуждаются в улучшении санитарно-технического обеспечения, особенно в целях увеличении набора в школы девочек¹⁰⁸. Постоянное внимание должно уделяться улучшению показателей сохранения детей в школе и завершения ими образования, особенно с тем, чтобы больше девушек-учащихся могли пройти через систему среднего образования и поступить в высшие учебные заведения. Расширение крайне ограниченной системы учреждений профессиональной и технической подготовки и образования потребует капиталовложений и разработки соответствующих учебных курсов. Нужны настойчивые усилия, чтобы охватить учебой 2% детей школьного возраста, которые не посещают школу, особенно из-за бедности. К другим детям в таком же положении относятся миграционные общины и дети, испытывающие особые потребности. Необходимы также особые усилия для охвата детей-инвалидов и работающих детей¹⁰⁹. ЮНИСЕФ предложил расширить программу раннего ухода и развития детей и распространить ее в отношении общин, которые часто остаются неохваченными, как, например, дети-инвалиды и их семьи¹¹⁰.

46. ЮНЕСКО предложила Бутану, среди прочего, активизировать работу по введению обязательного начального образования на полностью бесплатной основе и доступного для всех детей; а также по реализации дополнительных мер с целью обеспечения права на образование детям из этнических меньшинств и детям, живущим в сельских или удаленных районах¹¹¹.

Ж. Инвалиды

47. ЮНИСЕФ сослался на результаты исследования об инвалидности среди детей в возрасте от двух до девяти лет, которые свидетельствуют о наличии всех типов инвалидности на уровне 21% детей¹¹².

К. Мигранты, беженцы и просители убежища

48. Что касается населения лагерей беженцев в восточной части соседней страны, то ЮНИСЕФ заявил, что правительство Бутана привержено своей позиции решать проблему в русле двустороннего процесса на основе достигнутых ранее соглашений. Готовность Бутана восстановить двусторонние переговоры с правительством соседней страны и желание Организации Объединенных Наций, при необходимости, поддержать эти усилия была вновь подчеркнута на одиннадцатом совещании круглого стола в сентябре 2011 года¹¹³.

Л. Право на развитие и экологические проблемы

49. В проекте Программы Бутан I было указано, что относительно высокие доходы страны на душу населения определяются главным образом от существенных поступлений от экспорта гидроэнергии. Это сфера капиталоемкой активной экономической деятельности с низкими потребностями в рабочей силе. Экономика страны в значительной степени зависит от сельского хозяйства, выращивания скота, лесного хозяйства и вырубке лесов, для многих сельских общин это означает существование на уровне черты бедности и уязвимость к внешним потрясениям и изменениям¹¹⁴.

50. В проекте Программы Бутан I также было указано, что постоянная угроза природных бедствий и уязвимость по отношению к изменению климата с учетом частотности таких природных бедствий будет и впредь оказывать значительное влияние на экономическое развитие, особенно в секторе гидроэнергетики, который особо сильно зависит от нехватки воды и непредсказуемости ее запасов, а также на сельскохозяйственном секторе в силу утраты плодородных земель и возможностей для ведения хозяйства. Культурное наследие Бутана также оказалось под угрозой этих обстоятельств, что имеет прямые последствия для выживаемости общин с учетом важности религиозных зданий, особенно в качестве элемента местных систем выживания¹¹⁵.

51. В проекте Программы Бутан I также подчеркивается, что быстрая урбанизация стала одной из основных нарастающих проблем, поскольку более 30% от общей численности населения сейчас проживают в городских районах. Было посчитано, что к 2020 году уровень урбанизации достигнет от 50% до 73% и что это обернется дополнительным городским населением от 180 000 до 360 000 человек. Быстрая урбанизация, как ожидается, будет иметь своим следствием появление целой серии проблем, в частности переполненности городов, проблем санитарно-технического обеспечения, здравоохранения, экологии, со-

циально-экономических трудностей, включая рост бедности и еще большее экономическое неравенство, а также повышение уровней безработицы и недостаточной занятости, особенно среди молодежи¹¹⁶.

Примечания

- ¹ Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found on the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Bhutan from the previous cycle (A/HRC/WG.6/6/BTN/2).
- ² The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|------------|---|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| OP-CRC-IC | Optional Protocol to CRC on a communications procedure |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD |
| CPED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance |
- ³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art.5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: CPED, art. 30.
- ⁴ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁵ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁶ Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to

- the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁷ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁸ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ⁹ International Labour Organization Convention No.169 concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries and Convention No.189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- ¹⁰ UNESCO submission to the universal periodic review of Bhutan, para. 35 and see also para. 37.
- ¹¹ UNICEF, *A Situation Analysis of Children, Youth and Women in Bhutan, 2012* (2013), p.1.
- ¹² National Commission for Women and Children, “Mapping and assessment and National Plan of Action for Child Protection” (2012), p.42.
- ¹³ *Ibid.*, p.23.
- ¹⁴ *Ibid.*, p.15.
- ¹⁵ *Ibid.*, p.23.
- ¹⁶ *Ibid.*, p.16.
- ¹⁷ *Ibid.*, p.17.
- ¹⁸ *Ibid.*, p.15.
- ¹⁹ Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Bhutan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, dated 15 November 2013, available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/BTN/INT_CEDAW_FU_L_BTN_15775_E.pdf (accessed on 10 January 2014).
- ²⁰ CEDAW/C/BTN/CO/7/Add.1, pp. 4 and 5.
- ²¹ National Plan of Action for Child Protection, p. 35.
- ²² *Ibid.*, p. 42.
- ²³ *Ibid.*, p. 40.
- ²⁴ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.104.
- ²⁵ National Plan of Action for Child Protection, pp. 5 and 14.
- ²⁶ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p. 9.
- ²⁷ *Ibid.*, p.1.
- ²⁸ Draft United Nations Development Assistance Framework, draft “Bhutan One programme 2014–2018”, May 2013, p. 10.
- ²⁹ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|-------|--|
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CRC | Committee on the Rights of the Child. |
- ³⁰ CEDAW/C/BTN/CO/7, para. 42.
- ³¹ CEDAW/C/BTN/CO/7/Add.1.
- ³² Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Bhutan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva., dated 15 November 2013.
- ³³ For the titles of special procedures, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx and www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx.
- ³⁴ Draft Bhutan One programme, para.63.

- ³⁵ National Commission for Women and Children, “Study on the situation of violence against women in Bhutan” (2012), p.94, recommendation 4.
- ³⁶ Ibid., p.93.
- ³⁷ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.8.
- ³⁸ UNDP and the Royal Society for Senior Citizens, “Baseline survey for Royal Society for Senior Citizens”, p.6.
- ³⁹ National Plan of Action for Child Protection, p. 18.
- ⁴⁰ Ibid., p. 16.
- ⁴¹ Ibid., p. 8.
- ⁴² Ibid., pp. 15 and 16.
- ⁴³ Ibid., p. 15.
- ⁴⁴ Ibid.
- ⁴⁵ Ibid., p. 16.
- ⁴⁶ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p. 106.
- ⁴⁷ Ibid., p. 85.
- ⁴⁸ Ibid., pp. 18 and 75.
- ⁴⁹ Ibid., p.4.
- ⁵⁰ Ibid., p.4, footnote 17. See also, National Statistics Bureau, “Bhutan multiple indicator survey 2010”, pp.174–176.
- ⁵¹ Situation of Violence Against Women in Bhutan, pp. 60, 63 and 68.
- ⁵² *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.19.
- ⁵³ Study on the situation of violence against women in Bhutan 2012, p. 94, recommendation 1.
- ⁵⁴ National Plan of Action for Child Protection, p. 17.
- ⁵⁵ Ibid., p. 20.
- ⁵⁶ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, 2013, pp. 82 and 83.
- ⁵⁷ Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Bhutan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva., dated 15 November 2013.
- ⁵⁸ CEDAW/C/BTN/CO/7/Add.1, p. 6.
- ⁵⁹ Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Bhutan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, dated 15 November 2013.
- ⁶⁰ National Plan of Action for Child Protection, p. 22.
- ⁶¹ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.80.
- ⁶² National Plan of Action for Child Protection, p. 9.
- ⁶³ UNDP, UNAIDS and others, “Country snapshot on HIV and men who have sex with men, Bhutan”, December 2012, p.2.
- ⁶⁴ Ibid., p.2.
- ⁶⁵ National Plan of Action for Child Protection, p. 9.
- ⁶⁶ National Plan of Action for Child Protection, p. 21.
- ⁶⁷ National Plan of Action for Child Protection, p. 29.
- ⁶⁸ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p. 107.
- ⁶⁹ National Plan of Action for Child Protection, p. 9.
- ⁷⁰ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p. 84.
- ⁷¹ National Plan of Action for Child Protection, p. 15.
- ⁷² Ibid., p. 29.
- ⁷³ Ibid., p. 30.
- ⁷⁴ UNESCO submission, paras. 42–44.
- ⁷⁵ National Plan of Action for Child Protection, p. 38.
- ⁷⁶ Draft Bhutan One programme, para. 59.
- ⁷⁷ Ibid., para. 57.
- ⁷⁸ See also, National Commission for Women and Children with support from the United Nations, “Study report on participation of women in 2011 local government election”, 2012.
- ⁷⁹ Letter from CEDAW to the Permanent Mission of Bhutan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, dated 15 November 2013.
- ⁸⁰ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.3.
- ⁸¹ Ibid., p.4.
- ⁸² Ibid., p.100.
- ⁸³ Ibid., p.4.

-
- ⁸⁴ Ibid., p.73.
⁸⁵ Baseline survey for Royal Society for Senior Citizens, p.44.
⁸⁶ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.9.
⁸⁷ Ibid., p.3.
⁸⁸ Ibid., p.10.
⁸⁹ Ibid., p.3.
⁹⁰ Ibid., p.11.
⁹¹ Ibid., p.10 and draft Bhutan One programme, para. 50.
⁹² Draft Bhutan One programme, para. 52.
⁹³ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.10.
⁹⁴ Ibid., pp. 2 and 3.
⁹⁵ Draft Bhutan One programme, para. 55.
⁹⁶ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.105.
⁹⁷ Ibid., p.23.
⁹⁸ Ibid., p.3.
⁹⁹ Ibid., p.105. See also, p.3.
¹⁰⁰ Draft Bhutan One programme, para. 65.
¹⁰¹ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.3.
¹⁰² Country snapshots on HIV and men who have sex with men, p.1.
¹⁰³ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.4.
¹⁰⁴ Draft Bhutan One programme, para. 66.
¹⁰⁵ *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.106.
¹⁰⁶ Ibid., p.3.
¹⁰⁷ Ibid., p.106.
¹⁰⁸ Ibid., p.4.
¹⁰⁹ Ibid., p.106.
¹¹⁰ Ibid., p.54.
¹¹¹ UNESCO submission, paras. 38–40.
¹¹² *Situation Analysis of Children, Youth and Women*, p.4.
¹¹³ Ibid., p.18.
¹¹⁴ Draft Bhutan One programme, para. 71.
¹¹⁵ Ibid., para. 67.
¹¹⁶ Ibid., para. 61.
-